



GESELLSCHAFT SCHWEIZ-CHINA
SOCIÉTÉ SUISSE-CHINE
SOCIETÀ SVIZZERA-CINA
SWISS-CHINESE ASSOCIATION

Generalversammlung 2019 am Samstag, 15. Juni in Vevey

Liebe Mitglieder der Gesellschaft Schweiz-China

Wir freuen uns, Ihnen anbei die Einladung zur diesjährigen Generalversammlung der Gesellschaft Schweiz-China zuzustellen.

Wie bereits angekündigt, sind wir dieses Jahr zu Gast bei Nestlé am Hauptsitz in Vevey. Türöffnung für die Registrierung ist um 10.15 Uhr, die Versammlung beginnt um 10.45 Uhr. In seinem Begrüssungsreferat wird uns Chris Johnson, Geschäftsleitungsmitglied und unter anderem zuständig für den chinesischen Markt, einen Einblick in die Tätigkeiten von Nestlé in China geben. Unser Hauptreferent Professor Georges Haour von der IMD Business School in Lausanne forscht, lehrt und publiziert seit vielen Jahren zum Thema Innovation in China. Er wird ein spannendes Referat mit dem Titel „How China is becoming a global innovator“ halten. Ab etwa 13.00 Uhr werden wir beim Apéro Riche Gelegenheit zum Gedankenaustausch zwischen den Mitgliedern der GSC haben – mit Blick auf den Lac Léman.

Von 16.00 bis etwa 17.30 Uhr erwartet uns im Lavaux, mitten im Gebiet des UNESCO-Welterbes, Marc-Henry Leyvraz, Mitglied unserer Section romande, in seinem Weingut in Rivaz zu einer Weindegustation.

Die Örtlichkeiten sind gut mit den öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Für die Strecke vom Bahnhof Chexbres-Village ins Weingut Leyvraz steht nach Bedarf ein Transport zur Verfügung. Parkplätze sind vor Ort nur beschränkt verfügbar. Die Zeiten sind so angesetzt, dass Sie am selben Tag mit der Eisenbahn anreisen und wieder nach Hause fahren können.

Für diejenigen unter Ihnen, welche den Besuch der Generalversammlung mit einem Wochenende in der malerischen Region am Genfersee verbinden möchten, besteht die Möglichkeit, im Astra Hotel in Vevey Zimmer zu einem reduzierten Preis zu buchen (siehe Seite 3 der Einladung).

Wir freuen uns, Sie an der Generalversammlung zu sehen!

Freundliche Grüsse,

Andries Diener
Präsident GSC

Gérald Bérout
Vizepräsident GSC
Präsident Section romande

15. Mai 2019

Assemblée générale 2019 – Samedi 15 juin à Vevey

Chers et chères membres de la Société Suisse-Chine,

Nous avons le plaisir de vous envoyer l'invitation à l'Assemblée générale annuelle de la Société Suisse-Chine (SSC).

Comme annoncé précédemment, elle se tiendra cette année au siège international de Nestlé à Vevey. L'accueil se fera à partir de 10h15, et la réunion commencera à 10h45. Dans son discours de bienvenue, M. Chris JOHNSON, membre du Conseil d'administration et responsable du marché chinois, nous donnera un aperçu des activités de Nestlé en Chine. Notre conférencier principal sera le professeur Georges HAOUR de l'IMD business school à Lausanne, qui effectue des recherches, enseigne et publie sur le thème de l'innovation en Chine depuis de nombreuses années. Il donnera une conférence qui s'annonce passionnante intitulée "How China is becoming a global innovator". À partir de 13h environ, nous aurons l'occasion d'échanger plus avant entre membres de la SSC lors de l'apéritif dînatoire – avec une vue imprenable sur le lac Léman.

De 16h à 17h30, M. Marc-Henry LEYVRAZ, membre de la Section romande, nous accueillera à son domaine viticole de Rivaz, situé au cœur d'une région inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO, pour une visite et une dégustation.

Les lieux sont facilement accessibles par les transports en commun. Pour le trajet entre la gare Chexbres-Village et le domaine de M. LEYVRAZ, un transport sera aussi disponible sur demande. Le stationnement sur place est limité. Les horaires ont été ainsi définis pour que vous puissiez arriver le matin et rentrer chez vous en train dans la journée.

Pour celles et ceux qui souhaiteraient combiner l'Assemblée générale avec un week-end dans la région lémanique, des chambres peuvent être réservées à un prix réduit à l'hôtel Astra à Vevey (voir la page 3 de l'invitation).

Nous avons hâte de vous rencontrer à l'occasion de notre Assemblée générale !

Avec nos meilleurs messages.

Andries Diener
Président de la SSC

Gérald Bérout
Premier vice-président de la SSC
Président de la Section romande

15 mai 2019